

Abnahmeprüfzeugnis

Inspection certificate

Certificat de réception (A02)

EN 10204-3.1

Nr/No/N° (A03) 18-1324 / 1

Seite/Page/Page 1/5

Datum/Date/Date 07.02.2019

Nr/No/N° (A07) 612/21143

Besteller Salzgitter Mannesmann International
Purchaser GmbH

Acheteur (A06) Schwannstraße 12

Nr/No/N° (A07)

Empfänger Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Customer SA.CV 3100 Mexiko D.F.

Destinaire (A06)

Erzeugnis Grobblech
Product Heavy plate
Produit (B01) Tôle forte

Werkauftrags-Nr. 0882/0275.9.017

Works order No.

N° de commande (A08)

Werkstoff und Lieferbedingung ASTM ASME A SA 36

Steel grade and terms of delivery ASTM A 36-14

Nuance et conditions de livraison (B02-B03) ASTM A 6 -17a

Abnahme
Inspection
Réception (A05)

Materialdaten / Material data / Données des matériaux (B01-B99)

Pos. Item Poste	Anzahl Quantity (B08)	Blech-Nr. Plate No. N° Tôle (B07)	Schmelzen-Nr. Heat No. N° Coulée (B07)	Lieferzustand Cond. of delivery Etat de livraison (B04)	Dicke x Breite x Länge mm x mm x mm Thickness x Width x Length Epaisseur x Largeur x Longueur (B09-B11)
17	1	962897/01/5	615499	N	50,8 x 2.438,00 x 6.096,00
17	1	962898/01/2	615499	N	50,8 x 2.438,00 x 6.096,00
17	1	962899/01/3	615499	N	50,8 x 2.438,00 x 6.096,00
17	1	962900/01/9	615499	N	50,8 x 2.438,00 x 6.096,00
17	1	962902/01/2	615499	N	50,8 x 2.438,00 x 6.096,00
17	1	962903/01/3	615499	N	50,8 x 2.438,00 x 6.096,00
17	1	962904/01/0	615499	N	50,8 x 2.438,00 x 6.096,00
17	1	963971/01/9	615499	N	50,8 x 2.438,00 x 6.096,00
Summe Sum Somme	8	Gewicht Weight Poids (B12) 47.416 kg		N: Normalisiert Normalised Normalisé	

Maßprüfung und Sichtkontrolle auf äußere Beschaffenheit: ohne Beanstandung.
Dimensional check and visual examination of the surface condition: without objection.

**SALZGITTER
MANNESMANN
GROBBLECH**
Ein Unternehmen der Salzgitter Gruppe
Salzgitter Mannesmann Grobblech GmbH
Sandstr. 140 • D-45473 Mülheim

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 07.02.2019
signed by the authorized inspector (Z02)
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen
Trademark
Sigle du production (A04)

AV

Stempel d. Abnahmebeauftragten
Inspector's Stamp
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données, il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

Abnahmeprüfzeugnis
Inspection certificate
Certificat de réception (A02)
EN 10204-3.1

Nr/No/N° (A03) 18-1324 / 1
Seite/Page/Page 2/5
Datum/Date/Date 07.02.2019

Nr/No/N° (A07) 612/21143

Nr/No/N° (A07)

Besteller Salzgitter Mannesmann International
Purchaser GmbH
Acheteur (A06) Schwannstraße 12

Empfänger Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Customer SA.CV 3100 Mexiko D.F.
Destinaire (A06)

Erzeugnis Grobblech
Product Heavy plate
Produit (B01) Tôle forte

Werkauftrags-Nr. 0882/0275.9.017
Works order No.
N° de commande (A08)

Werkstoff und Lieferbedingung ASTM ASME A SA 36
Steel grade and terms of delivery ASTM A 36-14
Nuance et conditions de livraison (B02-B03) ASTM A 6 -17a

Abnahme
Inspection
Réception (A05)

Zugversuch / Tensile test / Essai de traction (C10-C29)

Richtung quer Direction Orientation	Probenform Flachzug Type of test piece Type de l'éprouv. (C10)		Temperatur RT Temperature RT Température TA	Prüfnorm ASTM A 370 Test norm Norme d'essai			
Schmelzen-Nr. Heat No. N° Coulée (B07)	Probe Nr. Specimen No. N° éprouvette (C00)	Ort Loc. Lieu (C01)	Dicke Thickn. Epaiss. (mm)	Streckgrenze Yield Point Lim. d'élast. RP 0,2 (MPa) (C11)	Zugfestigkeit Tensile strength Résistance Rm (MPa) (C12)	RP 0,2 / Rm	Dehnung Elongation Allong. (%) (C13)
				≥ 250	≥ 400 ≤ 550		≥ 18,0
615499	962898/01/2 962900/01/9	F F	51,3 51,1	281 279	461 460	,61 ,61	33,5 35,0
F: Fuß / Foot / Pied		K: Kopf / Head / Tête					

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 07.02.2019
signed by the authorized inspector (Z02)
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen
Trademark
Sigle de production (A04)

AV

Stempel d. Abnahmebeauftragten
Inspector's Stamp
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données, il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

Abnahmeprüfzeugnis
Inspection certificate
Certificat de réception (A02)
EN 10204-3.1

Nr/No/N° (A03) 18-1324 / 1
Seite/Page/Page 3/5
Datum/Date/Date 07.02.2019

Nr/No/N° (A07) 612/21143

Nr/No/N° (A07)

Besteller Salzgitter Mannesmann International
Purchaser GmbH
Acheteur (A06) Schwannstraße 12

Empfänger Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Customer SA.CV 3100 Mexiko D.F.
Destinaire (A06)

Erzeugnis Grobblech
Product Heavy plate
Produit (B01) Tôle forte

Werkauftrags-Nr. 0882/0275.9.017
Works order No.
N° de commande (A08)

Werkstoff und Lieferbedingung ASTM ASME A SA 36
Steel grade and terms of delivery ASTM A 36-14
Nuance et conditions de livraison (B02-B03) ASTM A 6 -17a

Abnahme
Inspection
Réception (A05)

Schmelzanalyse / Ladle analysis / Analyse de coulée (%) (C70-C99)

Schmelzen-Nr. Heat No. N° Coulée	Probe Nr. Specimen No. N° éprouvette	C	Si	Mn	P	S	Al	Cu
		≤ 0,26	≥ 0,15 ≤ 0,40	≥ 0,80 ≤ 1,20	≤ 0,030	≤ 0,030	≥ 0,020	
		Cr	Ni	Mo	V	Nb	Ti	N
		B						
		≤ ,0008						
615499		0,15	0,33	0,92	0,015	0,005	0,034	
		0,0002						

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.
We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.
Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 07.02.2019
signed by the authorized inspector (Z02)
Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen
Trademark
Sigle du production (A04)

AV

Stempel d. Abnahmebeauftragten
Inspector's Stamp
Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.
Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données, il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

Abnahmeprüfzeugnis

Inspection certificate

Certificat de réception (A02)

EN 10204-3.1

Nr/No/N° (A03) 18-1324 / 1

Seite/Page/Page 4/5

Datum/Date/Date 07.02.2019

Nr/No/N° (A07) 612/21143

Besteller Salzgitter Mannesmann International
Purchaser GmbH

Acheteur (A06) Schwannstraße 12

Nr/No/N° (A07)

Empfänger Salzgitter Mannesmann Int. Mexico
Customer SA.CV 3100 Mexiko D.F.

Destinaire (A06)

Erzeugnis Grobblech

Product Heavy plate

Produit (B01) Tôle forte

Werksauftrags-Nr.

0882/0275.9.017

Works order No.

N° de commande (A08)

Werkstoff und Lieferbedingung ASTM ASME A SA 36

Steel grade and terms of delivery ASTM A 36-14

Nuance et conditions de livraison (B02-B03) ASTM A 6 -17a

Abnahme

Inspection

Réception (A05)

Stahlherstellungsverfahren Basic Oxygen Furnace - Stahl voll beruhigt

Steelmaking process Basic Oxygen Furnace - Steel is fully killed

Mode d'élaboration Basic Oxygen Furnace - Acier calmé

Bescheinigung der Strahlungsfreiheit / Certificate of radiation level

Alle Einsatzstoffe in den Hochofenbetrieben und Stahlwerken unserer Vormateriallieferanten werden auf radioaktive Strahlung geprüft. Daher garantieren wir die Strahlungsfreiheit unserer Bleche im Rahmen der Strahlenschutzverordnung. Der Freigabegrenzwert von 100 Bq/kg, der die Einhaltung der Grenzwerte der Strahlenschutzverordnung (StrlSchV) für die uneingeschränkte Freigabe von festen Stoffen (StrlSchV Anlage III Spalte 5) für eisenverwandte Nuklide gewährleistet, wird nicht überschritten.

All raw materials in the blast furnace plants and steel works of our suppliers are tested for radioactive contamination. Therefore we guarantee that our products are free from radioactive contamination according to the Radiation Protection Ordinance. Our products are free of radioactive substances and do not exceed the clearing limit value of 100 Bq/kg, which guarantees the compliance with limit values given in the Radiation Protection Ordinance (StrlSchV) for the unrestricted clearance of solid material (StrlSchV Annex III, Section 5) for ferrous nuclides.

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Anforderungen der Lieferbedingung entspricht.

We hereby certify that the delivered material complies with the terms of order.

Nous certifions que la fourniture répond aux conditions de livraison. (Z01)

Mülheim a.d. Ruhr, 07.02.2019

signed by the authorized inspector (Z02)

Völling (Dep. MGB-QS)



Herstellerzeichen

Trademark

Sigle du production (A04)

AV

Stempel d. Abnahmebeauftragten

Inspector's Stamp

Poinçon de l'expert (Z03)

Diese durch ein geeignetes Datenverarbeitungssystem erstellte Bescheinigung ist gemäß EN 10204, Abschnitt 5, ohne Unterschrift gültig.

This certificate was prepared by a suitable data processing system and is valid without signature according to EN 10204, section 5.

Ce certificat a été établi par un système adéquat de traitement de données, il est valable sans signature selon EN 10204, section 5.

Abnahmeprüfzeugnis
Inspection certificate
Certificat de réception (A02)
EN 10204-3.1

Nr/No/N° (A03) 18-1324 / 1
Seite/Page/Page 5/5
Datum/Date/Date 07.02.2019

Salzgitter Mannesmann Grobblech GmbH
Sandstraße 140
D-45473 Mülheim an der Ruhr (A01)
06
0045-CPR-0786